



Twenty Thousand Leagues Under the Sea · Episode 35 / 46 · B1–B2 · 00

Whales and Sperm Whales

Balene e Capodogli

OVERVIEW

Summary

Whales and Sperm Whales — chapter 35 of Jules Verne's *Twenty Thousand Leagues Under the Sea*, told in clear Italian for language learners.

Transcript

Balene e Capodogli

Capitolo Trentacinque — Balene e Capodogli

Il Nautilus continuava a muoversi verso sud. Pensavo che vicino a Capo Horn il Capitano Nemo avrebbe girato a ovest verso l'Oceano Pacifico. Ma non lo fece. Continuò a dirigersi verso il lontano sud. Stava andando al polo? Sembrava una follia.

Ned Land era infelice. Non parlava più di fuga. Era silenzioso, e vedevo la rabbia crescere dentro di lui. Quando incontrava il Capitano, i suoi occhi brillavano. Avevo paura che potesse fare qualcosa di avventato.

Il 14 marzo, Ned e Conseil vennero nella mia stanza. Ned mi fece una domanda semplice: "Quanti uomini ci sono a bordo del Nautilus?"

"Non lo so," risposi. "Forse bastano dieci uomini per farlo funzionare. Ma la nave potrebbe anche essere un rifugio per persone che hanno tagliato ogni legame con il mondo, come il Capitano."

Conseil trovò un modo intelligente per indovinare. Conosceva la dimensione della nave e quanta aria respira una persona. Sapevamo che il Nautilus doveva emergere una volta al giorno per aria fresca. Da questo abbiamo capito che la nave aveva abbastanza aria per 625 persone per un giorno. Era molto più del numero di persone che avevamo visto.

Più tardi quella mattina, in superficie, incontrammo un gruppo di balene. Ned si emozionò. Era stato un cacciatore di balene, e desiderava inseguirle. "Se solo fossi su una nave baleniera!" disse. Ma era bloccato sul Nautilus, e questo lo faceva arrabbiare.

Conseil disse: "Perché non chiedi il permesso al Capitano?" Subito Ned andò a cercarlo. Presto entrambi salirono sulla piattaforma.

"Sono balene australi," disse il Capitano Nemo. "Una intera flotta di cacciatori si arricchirebbe qui."

"Posso inseguirle?" chiese Ned.

"Perché?" disse il Capitano. "Solo per uccidere? Questi sono animali mansueti e innocui. I cacciatori ne hanno già uccise tante che interi mari sono vuoti. Non parteciperò a un simile sport crudele. Lascia in pace le povere balene. Hanno già abbastanza nemici." Aveva ragione. Cacciatori avidi un giorno potrebbero uccidere l'ultima balena rimasta nel mare.

Ned si girò, arrabbiato. Ma poi il Capitano indicò alcune forme scure lontane.

"Vedi quei punti, a otto miglia di distanza?" disse. "Sono capodogli. Sono animali crudeli e pericolosi, tutti bocca e denti. Cacciano in gruppi di due o trecento. Il mondo sarebbe meglio senza di loro."

Ned si girò subito. Quei capodogli stavano venendo per attaccare le balene gentili. C'era solo il tempo di aiutare. Il Nautilus avrebbe usato la sua punta d'acciaio come un grande arpione.

Il Nautilus si immerse. Conseil, Ned e io guardavamo dalla finestra. Il Capitano Nemo andò alla cabina del pilota per dirigere la nave. La nostra velocità aumentò rapidamente. La battaglia era già iniziata quando arrivammo. Il

Nautilus si gettò contro i capodogli come un'enorme lancia. Li attraversò e li tagliò in due. Si girò, si immerse e risalì, colpendo uno dopo l'altro. Che lotta terribile! Il mare ribolliva e ruggiva.

Per un'ora il Nautilus distrusse i crudeli capodogli. A volte dieci o dodici di loro si aggrappavano alla nave, cercando di schiacciarla con il loro peso. Ma il Nautilus li portò via e li scrollò. Alla fine il gruppo si disperse. Quando risalimmo in superficie, il mare era pieno di corpi lacerati. Alcuni capodogli spaventati fuggirono verso l'orizzonte. L'acqua era rossa di sangue per miglia.

Ci raggiunse il Capitano Nemo. "Allora, maestro Land?"

"È stato uno spettacolo terribile," disse Ned, più calmo ora. "Ma sono un cacciatore, non un macellaio. Questa è stata una strage."

"È stata l'uccisione di animali nocivi," disse il Capitano. "Il Nautilus non è un coltello da macellaio."

"Preferisco ancora il mio arpione," disse Ned.

Lì vicino giaceva una balena morta che i capodogli avevano ucciso prima che potessimo salvarla. Il suo corpo era pieno di morsi. Da una pinna lacerata pendeva ancora un piccolo balena che non aveva potuto proteggere. Il Capitano Nemo si avvicinò. Due dei suoi uomini salirono sul corpo e ne tirarono fuori il latte, due o tre tonnellate. Il Capitano mi diede una tazza calda. All'inizio non volevo berla, ma aveva il sapore del latte di mucca. Come burro o formaggio sarebbe stato un bel cambiamento nel nostro cibo.

Dopo quel giorno la rabbia di Ned verso il Capitano crebbe ancora di più. Sapevo che dovevo tenerlo d'occhio attentamente.

Vocabulary

uccidere

Far morire una persona o un animale.

To cause a person or animal to die.

I cacciatori hanno già ucciso troppe balene.

follia

Un'idea o un'azione senza senso, molto pericolosa o stupida.

An idea or action that makes no sense, very dangerous or foolish.

Viaggiare fin lassù sembrava una vera follia.

capodoglio

Una grande balena con la testa enorme e molti denti.

A large whale with a huge head and many teeth.

I capodogli sono animali crudeli e pericolosi.

rabbia

Un sentimento forte di collera quando qualcosa ci fa arrabbiare.

A strong feeling of anger when something makes us mad.

La rabbia cresceva dentro di lui giorno dopo giorno.

macellaio

La persona che taglia e vende la carne degli animali.

The person who cuts and sells the meat of animals.

"Sono un cacciatore, non un macellaio," disse Ned.

a bordo

Dentro una nave, una barca o un aereo.

Inside a ship, a boat, or a plane.

Quanti uomini ci sono a bordo del sottomarino?

rifugio

Un luogo sicuro dove ci si nasconde o ci si protegge.

A safe place where one hides or is protected.

La nave era un rifugio lontano dal resto del mondo.

legame

Ciò che unisce una persona a un'altra o a un luogo.

What ties one person to another or to a place.

Aveva tagliato ogni legame con la sua vecchia vita.

proteggere

Difendere qualcuno o qualcosa dal pericolo.

To keep someone or something safe from danger.

La balena non aveva potuto proteggere il suo piccolo.

indovinare

Cercare di dare la risposta giusta senza esserne sicuri.

To try to give the right answer without being sure.

Conseil trovò un modo intelligente per indovinare il numero.

dimensione

Quanto è grande o piccola una cosa.

How big or small a thing is; its size.

Conseil conosceva la dimensione della nave.

permesso

L'autorizzazione a fare qualcosa.

The permission to do something.

Chiese il permesso al capitano di uscire.

arricchirsi

Diventare ricchi, avere molti soldi.

To become rich, to gain a lot of money.

Una flotta di cacciatori si arricchirebbe qui.

mansueto

Calmo e gentile, che non fa del male.

Calm and gentle, doing no harm.

Le balene sono animali mansueti e tranquilli.

innocuo

Che non fa male e non è pericoloso.

Causing no harm and not dangerous.

Quel piccolo animale è del tutto innocuo.

crudele

Che fa soffrire gli altri senza pietà.

Making others suffer without mercy.

Era uno sport crudele e inutile.

avido

Che vuole sempre più cose o denaro, senza mai essere contento.

Always wanting more things or money, never satisfied.

I cacciatori avidi uccidevano troppi animali.

arrabbiato

Che prova rabbia, molto irritato.

Feeling anger, very upset.

Ned si girò, arrabbiato per il rifiuto del Capitano.

gentile

Buono e dolce nei modi, non cattivo.

Kind and gentle in manner, not cruel.

I capodogli attaccavano le balene gentili.

cabina

Una piccola stanza dentro una nave o un aereo.

A small room inside a ship or a plane.

Il pilota entrò nella cabina per guidare la nave.

lancia

Un'arma lunga e appuntita che si lancia o si usa per colpire.

A long, pointed weapon that is thrown or used to strike.

La nave colpì i nemici come una grande lancia.

ribollire

Muoversi con forza formando bolle, come l'acqua che bolle.

To move strongly, forming bubbles, like boiling water.

Il mare ribolliva durante la battaglia.

sapore

Quello che si sente in bocca quando si mangia o si beve.

What you taste in your mouth when you eat or drink.

Il latte aveva il sapore del latte di mucca.

disperdersi

Andare in direzioni diverse, separarsi.

To go off in different directions, to scatter.

Alla fine il gruppo di animali si disperse.

lacerato

Rotto o strappato in modo violento.

Broken or torn apart violently.

Il mare era pieno di corpi lacerati.

strage

L'uccisione di molti esseri viventi allo stesso tempo.

The killing of many living beings at the same time.

Ned pensava che fosse stata una vera strage.

nocivo

Che fa male o è dannoso.

Harmful or damaging.

Il capitano diceva di uccidere solo animali nocivi.

morso

Il segno o la ferita lasciata dai denti quando si morde.

The mark or wound left by teeth when something bites.

Il corpo della balena era coperto di morsi.

Audio, timed transcript, and companions online:

<https://alexlearns.com/italian/twenty-thousand-leagues/chapter-35/>

© 2026 AlexLearns.com — free language podcasts for curious people.